

## Lenovo Mobile Phone

---

Руководство пользователя  
Модель: Lenovo S820  
Перед использованием телефона  
внимательно прочитайте  
это руководство

# Содержание

Технические параметры .....	4
Процедура первоначальной настройки .....	5
Снятие и установка крышки аккумулятора .....	5
Зарядка телефона.....	6
Установка SIM-карты .....	7
Установка карты памяти .....	7
Назначение портов и расположение кнопок.....	8
Обзор приложений .....	9
Датчик гравитации.....	10
Меры предосторожности и советы по обслуживанию S820 .....	11
При использовании мобильного телефона соблюдайте следующие правила.....	11
Помните о том, что мобильный телефон нагревается .....	13
Защищайте имеющиеся данные и программное обеспечение: .....	14
При использовании аккумулятора соблюдайте следующие правила.....	14
При использовании зарядного устройства соблюдайте следующие правила.....	16
При использовании наушников (которые можно приобрести отдельно) соблюдайте следующие правила.....	17
Не подвергайте опасности свой слух.....	18

Важные замечания относительно медицинских приборов .....	20
Кардиостимуляторы .....	20
Слуховые аппараты и улитковые имплантаты .....	20
Замечания по пластиковым пакетам .....	21
Замечание о кабелях и шнурах с изоляцией из поливинилхлорида (ПВХ) .....	21
Специальная информация о коэффициенте поглощения .....	21
Информация о переработке и защите окружающей среды .....	24
Заявление об утилизации .....	24
Важная информация о WEEE .....	24
Информация об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) в Китае .....	24
Recycling information for India .....	24
Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) .....	25
Директива RoHS в Китае .....	25
Директива RoHS в Турции .....	26
Действие RoHS на территории Украины .....	26
Действие RoHS на территории Индии .....	26

## Технические параметры

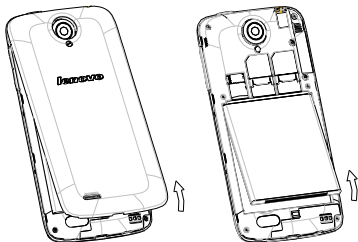
<b>Продукт</b>	Мобильный телефон GSM/WCDMA
<b>Модель</b>	Lenovo S820
<b>Система</b>	Android 4.2.1
<b>Габариты</b>	Приблизительно 139,5 × 69,7 × 8,95 мм
<b>Вес</b>	Приблизительно 143 г (включая аккумулятор)
<b>Время работы в режиме ожидания</b>	Макс. 140 часов*
<b>Емкость аккумулятора</b>	2000 мА/ч

**ПРИМЕЧАНИЯ.** \* Может различаться в зависимости от уровня местного сигнала.

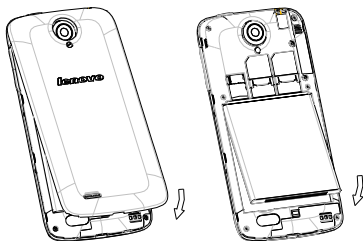
## Процедура первоначальной настройки

### Снятие и установка крышки аккумулятора

Чтобы снять крышку выполните следующую процедуру, показанную на рисунке.



1. Найдите выемку в левом нижнем углу.
2. Возьмитесь за верхнюю часть мобильного телефона.



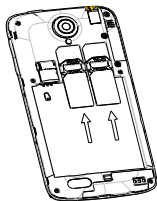
3. Подцепите за выемку.
4. Откройте крышку.

Чтобы установить крышку аккумулятора, осторожно приложите ее и полностью прижмите к корпусу телефона до щелчка.

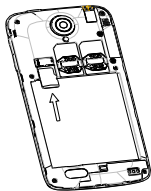
### Зарядка телефона



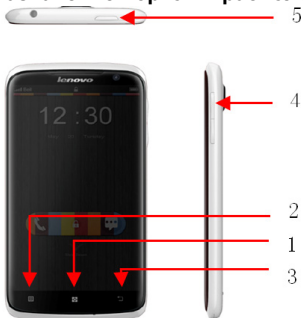
## Установка SIM-карты



## Установка карты памяти



## Назначение портов и расположение кнопок



	<b>КНОПКА</b>	<b>Описание</b>
1	КНОПКА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ В ГЛАВНОЕ МЕНЮ	Возврат в исходное состояние интерфейса.
2	КНОПКА МЕНЮ	Переход к часто используемым параметрам и дополнительным меню.
3	КНОПКА ПЕРЕХОДА НАЗАД	Возврат в предыдущее меню.
4	КНОПКА ИЗМЕНЕНИЯ ГРОМКОСТИ	Увеличение или уменьшение громкости в соответствии с нажатой кнопкой регулировки громкости.
5	КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ	Быстрое нажатие этой кнопки блокирует экран, долгое нажатие включает/выключает телефон.



## Обзор приложений

Значок	Имя	Примечание
	Браузер	Используется для просмотра веб-сайтов. С помощью веб-браузера данного устройства можно получать доступ к Интернету с помощью сети WIFI для деловых или личных целей.
	Эл. почта	Используется для приема/отправки и просмотра сообщений электронной почты с помощью прямого перехода к почтовому ящику.
	Галерея	Используется для просмотра и редактирования изображений. В полноэкранный режиме поддерживаются функции слайд-шоу, а также следующие операции: "Поделиться", "Использовать в качестве" и "Дополнительные сведения".
	Контакты	Используется для добавления или удаления контактов и редактирования и удаления частей контактов.
	Календарь	Используется для создания новых событий, имеется возможность переключения между просмотром дня, недели и месяца, а также функция напоминания о событии.

## Датчик гравитации

Автоповорот экрана в соответствии с положением, в котором удерживается устройство. Для разблокировки поворота экрана выберите: **Меню > Параметры > Экран > Автоповорот экрана.**

После загрузки определенного приложения можно повернуть экран в нужном направлении.



## Меры предосторожности и советы по обслуживанию S820

При использовании мобильного телефона соблюдайте следующие правила.

- Перед использованием мобильного телефона внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Не включайте мобильный телефон, если его использование запрещено или может привести к помехам или представлять опасность.
- Во время полета мобильный телефон следует отключать. Если параметры будильника или планирования мобильного телефона могут привести к его включению из выключенного режима, перед посадкой в самолет необходимо убедиться, что данные параметры отключены.
- Не используйте мобильный телефон рядом с такими горячими предметами или оборудованием под высоким напряжением, как оборудование для приготовления пищи или электронные приборы.
- Для предотвращения возгорания отключайте мобильный телефон в местах с легковоспламеняющимися веществами, например на бензозаправках и местах хранения топлива.
- Не держите мобильный телефон в руках во время вождения. В автомобиле не кладите мобильный телефон на подушку безопасности или в любое место, которое может затронуть надувшаяся подушка безопасности. Если при надувании подушка безопасности воздействует на телефон с огромной силой, это может привести к травме.

- Разрешается использовать только разрешенные компанией Lenovo батареи, зарядные устройства и принадлежности. Компания Lenovo не несет ответственности за любые последствия использования принадлежностей сторонних поставщиков.
- Не разбирайте мобильный телефон.
- Если мобильный телефон находится близко к другим электронным устройствам, возможно возникновение помех. Не подносите мобильный телефон близко к таким электронным устройствам, как телевизоры, радиоприемники, персональные компьютеры, кардиостимуляторы, слуховые аппараты, медицинское оборудование и т.д. Не храните телефон рядом с кредитными картами и источниками магнитных полей. В больницах и других особых зонах используйте мобильный телефон в соответствии с принятыми в этих зонах правилами.
- Механические вибрации или сотрясения мобильного телефона могут привести к его повреждению. Не стучите по экрану телефона острыми предметами.
- Использование обычных или пластиковых чехлов для мобильного телефона может привести к повреждению его поверхности.
- Не используйте растворители (например, бензол, разбавители, спирт и т.д.) для чистки крышки мобильного телефона. Более того, не допускайте контакта телефона с коррозионными химическими веществами или моющими средствами. Осторожно протирайте мобильный телефон только чистой и мягкой тканью.
- Не оставляйте мобильный телефон под воздействием солнечных лучей или в дымных или пыльных помещениях.

- Не допускайте попадания влаги на телефон. Никогда не используйте его в местах с высокой влажностью, например в ванной комнате. Мобильный телефон не является водонепроницаемым, поэтому запрещается подвергать его воздействию дождя или влаги.
- Если для мобильного телефона используется внешняя антенна, не дотрагивайтесь до нее. Используйте только оригинальную антенну. Использование другой антенны может привести к повреждению телефона.
- При отсоединении штекера зарядного устройства от мобильного телефона беритесь за штекер и вытягивайте его наружу. Не дергайте за кабель питания.
- Не рассчитывайте только на мобильный телефон в качестве единственного устройства связи в таких критических ситуациях, как обращение за медицинской помощью.
- Для предотвращения несчастных случаев держите мобильный телефон в местах, недоступных для детей.

Помните о том, что мобильный телефон нагревается

Когда мобильный телефон включен или заряжается аккумулятор, некоторые компоненты могут нагреваться. Их температура зависит от интенсивности работы планшета и уровня заряда аккумулятора.

Длительный контакт компьютера с телом, даже через одежду, может вызвать неприятные ощущения или даже ожоги. Не допускайте продолжительного контакта горячей части мобильного телефона с руками, коленями или другими частями тела.

### **Защищайте имеющиеся данные и программное обеспечение:**

Запрещается удалять неизвестные файлы или изменять имена файлов и папок, которые не создал пользователь; иначе программное обеспечение мобильного телефона может перестать работать.

Помните, что при доступе к сетевым ресурсам мобильный телефон подвергается опасности заражения компьютерными вирусами, атаки со стороны злоумышленников, шпионских и других вредоносных программ, которые могут повредить мобильный телефон, программное обеспечение или данные. Пользователь несет

ответственность за обеспечение необходимой защиты, например использование брандмауэров, антивирусных и антишпионских программ, и обновление данного программного обеспечения.

Мобильный телефон должен находиться вдали от электроприборов, например вентилятора, радиоприемника, мощных динамиков, кондиционера и микроволновой печи, поскольку они генерирует сильные магнитные поля, которые могут повредить экран и данные на мобильном телефоне.

### **При использовании аккумулятора соблюдайте следующие правила.**

- Перед использованием аккумулятора внимательно прочитайте руководство пользователя и информацию на наклейках аккумулятора.
- Заряжайте аккумулятор в прохладном, вентилируемом помещении. При чрезмерно высокой окружающей температуре аккумулятор может перегреться, задымиться, загореться, деформироваться или даже взорваться.

- В аккумулятор встроены специальные защитные цепи и механизмы, поэтому его запрещается разбирать. Это может привести к короткому замыканию или утечке электролита. При попадании электролита в глаза существует опасность потери зрения. Если это случится, немедленно промойте глаза чистой водой (не трите глаза) и обратитесь за медицинской помощью.
- Не допускайте сжатия и сдавливания аккумулятора, а также не подвергайте ее вибрации и сотрясениям. Никогда не допускайте короткого замыкания аккумулятора, так как это может привести к повреждению самого аккумулятора или подключенных к нему компонентов. Короткое замыкание может быть вызвано случайным контактом аккумулятора с металлическими предметами; например, соприкосновением монет, металлических пишущих принадлежностей и скрепок с положительным и отрицательным полюсами аккумулятора. Поэтому никогда не храните аккумулятор с металлическими предметами.
- Убедитесь в чистоте металлических контактов аккумулятора.
- Не используйте поврежденные или неработающие аккумуляторы.
- Замените аккумулятор, если он не отвечает функциональным требованиям. Батареи рассчитаны на несколько сотен циклов зарядок. Аккумуляторы являются расходным материалом и, хотя они поддерживают перезарядку, их емкость со временем уменьшается. Если будет замечено сокращение времени работы от батареи (время разговора или время ожидания), ее следует заменить.

- Не оставляйте аккумулятор под воздействием солнечных лучей или в дымных или пыльных помещениях. Никогда не используйте аккумулятор в местах с высокой влажностью, например в ванной комнате. Аккумулятор не является водонепроницаемой, поэтому запрещается подвергать его воздействию дождя или влаги.
- Старайтесь не подвергать аккумулятор воздействию слишком высокой или слишком низкой температуры; температура выше 50 °C или ниже -10 °C негативно сказывается на работе аккумулятора.
- Во избежание взрывов запрещается бросать аккумулятор в огонь.
- Во избежание короткого замыкания, при котором аккумулятор может перегреться, задымиться, деформироваться, разрушиться или взорваться, никогда не бросайте аккумулятор в воду.
- Утилизируйте аккумулятор в соответствии с правилами (например, правилами переработки). Во избежание взрывов или загрязнения утилизируйте аккумуляторы отдельно от бытовых отходов.
- Данный аккумулятор можно заряжать только с помощью специального зарядного устройства. Запрещается выполнять зарядку при температурах, выходящих за пределы диапазона от 0 °C до 45 °C. Продолжительность зарядки не должна превышать 12 часов.
- Для предотвращения несчастных случаев убирайте аккумулятор в место, недоступное для детей.

При использовании зарядного устройства соблюдайте следующие правила.

- Перед использованием внимательно прочитайте руководство пользователя и информацию на наклейках зарядного устройства.



- Не разбирайте и не ремонтируйте зарядное устройство. Никогда не используйте зарядное устройство, если повреждена кабель питания, так как это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или повреждению зарядного устройства.
- Никогда не прикасайтесь к зарядному устройству влажными руками. В случае контакта зарядного устройства с водой и другими жидкостями незамедлительно отключите питание.
- Не допускайте короткого замыкания зарядного устройства, не подвергайте его вибрации, сотрясениям и воздействию солнечных лучей, а также не используйте его в местах с высокой влажностью (например, в ванных комнатах). Зарядное устройство не является водонепроницаемым, поэтому запрещается подвергать его воздействию дождя или влаги.
- Не используйте зарядное устройство рядом с электрическими приборами, например телевизорами и радиоприемниками.
- При отсоединении от розетки крепко удерживайте зарядное устройство. Не тяните за шнур, чтобы не повредить его.
- Для предотвращения несчастных случаев убирайте зарядное устройство в место, недоступное для детей.

При использовании наушников (которые можно приобрести отдельно) соблюдайте следующие правила.

- При использовании наушников устанавливайте подходящий уровень громкости во избежание повреждения слуха.
- Во избежание повреждения кабелей наушников не тяните за них.
- Длительное использование наушников при высокой температуре или высокой влажности может привести к их повреждению или уменьшить срок их службы.

- Во избежание аварий не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом, а также при движении пешком рядом с проезжей частью.
- Для предотвращения несчастных случаев держите наушники в местах, недоступных для детей.

### Не подвергайте опасности свой слух

Мобильный телефон оснащен разъемом для наушников. Всегда используйте разъем для подключения наушников или гарнитуры.

### **ОСТОРОЖНО.**

**Избыточное звуковое давление от гарнитуры или наушников может привести к потере слуха. Если эквалайзер настроен на максимальную громкость, то на наушники подается повышенное напряжение, поэтому уровень звукового давления также повышается. Для защиты слуха настройте эквалайзер на подходящую громкость.**

Долговременное использование наушников или гарнитуры с высоким уровнем громкости может быть опасно, если выходные параметры наушников или гарнитуры не соответствуют спецификациям EN 50332-2. Выходной разъем наушников на мобильном телефоне отвечает требованиям стандарта EN 50332-2, подпункт 7. Эта спецификация ограничивает максимальное истинное среднеквадратичное выходное напряжение мобильного телефона в широком диапазоне частот на уровне 150 мВ. Во избежание ухудшения слуха убедитесь, что головные телефоны или наушники также соответствуют спецификации EN 50332-2 (ограничения подпункта 7), согласно которой широкополосное характеристическое напряжение составляет 75 мВ. Использование наушников, которые не отвечают требованиям EN 50332-2, представляет опасность в связи с чрезмерным уровнем звукового давления.

Если в комплект мобильного телефона входят наушники или гарнитура, этот набор уже отвечает требованиям спецификации EN 50332-1.

Если вы используете другие головные телефоны или наушники, то убедитесь, что они соответствуют спецификации EN 50332-1 (Clause 6.5 Limitation Values — пункт 6.5, посвященный значениям ограничений).

Использование наушников, которые не отвечают требованиям EN 50332-1, представляет опасность в связи с чрезмерным уровнем звукового давления.

Данное устройство было испытано и признано отвечающим требованиям к уровню звукового давления, определенным в применимых стандартах EN 50332-1 и/или EN 50332-2. Продолжительное использование наушников с высоким уровнем громкости может привести к потере слуха.



**Warning statement:**

**A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.**

## **Важные замечания относительно медицинских приборов**

Любое радиооборудование (включая мобильные телефоны) может создавать помехи для работы медицинских приборов, если приняты недостаточные меры предосторожности. Если у вас есть вопросы или вы не уверены в том, что данный медицинский прибор имеет надлежащую защиту от радиочастотного излучения, проконсультируйтесь с медицинским персоналом или с производителем медицинского прибора. Выполните соответствующие положения или запреты по использованию электронного оборудования или радиопередаче.

### **Кардиостимуляторы**

При использовании кардиостимулятора выполняйте следующие указания.

- Всегда поддерживайте расстояние более 15,3 см между мобильным телефоном и кардиостимулятором.
- Не кладите мобильный телефон в нагрудный карман.
- При ответах на вызовы держите телефон с противоположной стороны по отношению к кардиостимулятору, чтобы предотвратить возможные помехи.

### **Слуховые аппараты и улитковые имплантаты**

При использовании слуховых аппаратов и улитковых имплантатов необходимо обратиться к уполномоченному медицинскому персоналу и воспользоваться инструкциями производителя медицинского оборудования для справки перед использованием мобильного телефона. При возникновении помех выключите телефон и уберите его на достаточное расстояние.

Замечания по пластиковым пакетам

**ОСТОРОЖНО.**

**Пластиковые пакеты могут быть опасными. Держите их вне досягаемости детей, чтобы исключить возможность удушья.**

Замечание о кабелях и шнурах с изоляцией из поливинилхлорида (ПВХ)

**ОСТОРОЖНО!**

**Прикасаясь к шнуру питания данного изделия или к шнурам питания дополнительных компонентов, поставляемых с данным изделием, вы вступаете в контакт с веществом, содержащим свинец, который в штате Калифорния считается веществом, способствующим появлению рака, врожденных пороков развития и других нарушений репродуктивной функции. Мойте руки после прикосновения.**

Специальная информация о коэффициенте поглощения

Данное мобильное устройство отвечает правительственным требованиям к воздействию радиоволн.

Это мобильное устройство является радиопередатчиком и радиоприемником. Оно разработано и изготовлено таким образом, чтобы не превышать предельные нормы по воздействию радиоволн, установленные Федеральной комиссией связи (FCC) правительства США, промышленным стандартом Канады правительства Канады (IC), рекомендованные Советом Европейского Союза при использовании в соответствии с инструкциями в предыдущем разделе.

В измерении экспозиционной дозы для мобильных устройств используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения (SAR). Ограничение SAR, установленное в рамках FCC/IC, составляет усредненное значение 1,6 Вт/кг на 1 грамм ткани. Принятое в Индии ограничение SAR для мобильных устройств составляет усредненное значение 1,6 Вт/кг на 1 грамм ткани. Измерения SAR проводятся для стандартных положений работы при максимальном установленном уровне мощности устройства во всех тестируемых частотных диапазонах.

Перед началом широкомасштабных продаж мобильного устройства оно должно проверяться и сертифицироваться в соответствии с нормами FCC, IC, а также Совета Европейского союза на предмет того, что оно не превышает ограничений согласно правительственным требованиям в области безопасности, установленным в рамках рекомендаций Международной комиссии по защите от неионизирующих излучений (ICNIRP). Проверки выполняются в таких положениях и местах (например, у головы и на теле), как того требуют стандарты FCC, IC и Совета Европейского союза для каждой модели.

Наивысшее значение SAR для устройства Lenovo, полученное при тестировании на уровне головы и тела, указано ниже:

Положение	Самое высокое значение SAR	Правила
Основное изображение	0,539	Индия: 1 г, ограничение SAR (1,6 Вт/кг)
На теле	0,767	

Во время использования фактические значения SAR для этого устройства обычно значительно меньше указанных выше значений. Это связано с тем, что для обеспечения эффективной работы системы и снижения нагрузки на сеть рабочая мощность мобильных устройств автоматически уменьшается, когда полная мощность не требуется для совершения вызова. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже значение SAR.

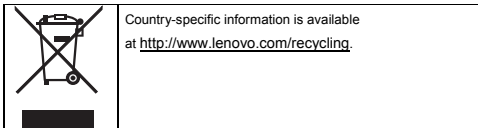
Для обеспечения соответствия нормам по радиочастотному облучению при натальной эксплуатации устройство должно находиться на расстоянии по крайней мере 1,5 см от тела.

## Информация о переработке и защите окружающей среды

### Заявление об утилизации

Компания Lenovo призывает владельцев ИТ-оборудования ответственно подойти к вопросу переработки оборудования в конце срока службы. Lenovo предлагает комплекс программ и услуг, которые помогут владельцам оборудования утилизировать ИТ-продукты. Дополнительные сведения об утилизации продуктов Lenovo см. по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling>.

### Важная информация о WEEE



Информация об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) в Китае

### 《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时，遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息，请点击进入 <http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm>.

### Recycling information for India

Recycling and disposal information for India is available at: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html).



# Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

## Директива RoHS в Китае

The information in the following table is applicable for products manufactured on or after March 1, 2007 for sale in the People's Republic of China.

有毒有害物质	组件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源适配器
铅(Pb)	×	×	×	×	×
汞(Hg)	○	○	○	○	○
镉(Cd)	○	○	○	○	○
六价铬(Cr VI)	○	○	○	○	○
多溴联苯(PBB)	○	○	○	○	○
多溴二联苯醚(PBDE)	○	○	○	○	○

### 说明:

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。表中标有“×”的所有部件均符合欧盟 RoHS 法规。

电路板组件: 包括印刷电路板及零部件、电容和连接器, 根据机型不同, 可能不会含有以上的所有部件, 请以实际购买机型为准。



在中华人民共和国境内销售的电子信息产品必须标识此标志, 标志内的数字代表在正常的的使用状态下产品的环保使用期限。

### **Директива RoHS в Турции**

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

### **Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı**

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

### **Действие RoHS на территории Украины**

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

### **Действие RoHS на территории Индии**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.